

古文观止精选

历代散文名篇，文言文学习的主力资料

共 70 首

古诗仓 · gsc.net.cn

本资料原文取自公有领域古籍，译文与注释由古诗仓整理。

个人学习授权：仅限个人自用，不可用于店铺经营或转售。

蔺相如完璧归赵论

〔明〕王世贞

吾是且夫蔺
故时夫秦相
曰秦秦以如
：意欲十之
蔺未璧五完
相欲，城璧
如与赵之，
之赵弗空人
获绝予名皆
全耳璧，称
于。，诈之

译文

蔺相如使和氏璧完好地回到赵国，人人都称赞他。

我却不敢认为这是可信的。

秦国用十五座城的空头名义，欺骗赵国、胁迫赵国交出和氏璧。

这个时候，秦国说是要用城换璧，是实情，秦本不想借此图利赵国。

赵国知道这是实情就不给，不知道实情就给；知道实情又害怕秦国就给，知道实情而不怕就不给。

这不过是两句话就能决定的事，为什么既害怕秦国，又要去挑动它的怒气呢！

再说秦国想要这块璧，赵国不肯给这块璧，双方都谈不上谁理直。

璧送进秦国而秦国不给城，错在秦国；秦国交出城池而璧又回到赵国，错在赵国。

要想让错在秦国，就不如舍弃这块璧，舍不得舍弃这块璧，就不如干脆不给。

秦王既然已经照着地图划出城池给赵国，又设下九宾大礼，斋戒之后才接受这块璧，看这情势，…

默写练习

				。	僂	也	。	为				
				若	相	。	是	信				
				其	如	入	时	也				

劲于璧言。

况此而焉

出师表

〔魏晋〕 诸葛亮

今愿先臣亲将侍宫先
当陛帝本贤军中中帝
远下知布臣向、府创
离托臣衣，宠侍中业
，臣谨，远，郎，未
临以慎躬小性郭俱半
表讨，耕人行攸为而
涕贼故于，淑之一中
零兴临南此均、体道
，复崩阳先，费；崩
不之寄，汉晓祗陟殂
知效臣苟所畅、罚，

译文

先帝开创的事业还没完成一半，就中途去世了。如今天下分成三国，我们益州人力疲惫、民生凋敝，这实在是国家危急存亡的时刻啊。
然而，宫廷里侍卫大臣不懈怠，战场上士兵舍身忘死，都是因为追念先帝的特殊恩遇，想报答给陛下啊。
确实应该广泛听取意见，来发扬先帝遗留下来的美德，振奋有志之士的气，不应该随便看轻自己，说话不恰当，以致堵塞忠臣进谏的道路。
皇宫中和朝廷中，都是一个整体；奖惩功过，好坏，应该有区别。
如果有做奸邪事情、犯科条法令的，或者做了忠义之事的，应该交给主管官员判定他们受罚或受赏，来显示陛下公正严明的治理；不应该偏袒徇私，使宫内和朝廷刑赏之法不同。
侍中、侍郎郭攸之、费祗、董允等，都是善良诚实、志向和心思忠诚纯正的人，因此先帝选拔他们留给陛下。我认为宫里的事情，无论大小，都拿来问问他们，然后施行，一定能弥补缺点和疏漏之处，没有过失。

默写练习

				罪	来	求	，	，	，	若	疲			
				，	，	闻	远	先	志	有	弊			
				以	夙	达	贤	帝	虑	作	，			

种树郭橐驼传

〔唐〕柳宗元

问 问 有 其 郭
者 者 问 乡 橐
曰 曰 之 曰 驼
： ； ， 丰 ，
“ “ 对 乐 不
嘻 以 曰 乡 知
， 子 ； ， 始
不 之 “ 在 何
亦 道 橐 长 名
善 ， 驼 安 。

译文

郭橐驼，不知道他起初叫什么名字。

他患了驼背的病，背部高高隆起，弯着腰走路，有点像骆驼的样子，所以乡里人给他起了个外号叫“驼”。

郭橐驼听到这个外号，说：“很好。吾官使驼”，于是他舍弃了原来的名字，也自称“橐驼”。

他的家乡叫丰乐乡，在长安西边。

郭橐驼以种树为职业，凡是长安的豪富人家为了观赏游玩以及卖果子的人，都争着把他接到家里供养。

看郭橐驼所种的树，有的移栽过，没有不成活的，而且长得高大茂盛，果实结得早而且多。其他种树的人虽然暗中观察、效仿羡慕，也没有人能比得上他。…

默写练习

人 驼 能 安 类

小诗仓 www.xiaoshicang.com

阿房宫赋

〔唐〕杜牧

呜 嗟 妃 六
呼 乎 嫔 王
！ ！ 媵 毕
灭 一 墙 ，
六 人 ， 四
国 之 王 海
者 心 子 一
六 ， 皇 ，
国 千 孙 蜀
也 万 ， 山

译文

六国灭亡了，天下统一了；蜀地的山林被砍得光秃秃的，阿房宫就建起来了。它覆盖三百多里地，把天和太阳都遮隔开了。之楼，从骊山北面开始建起，再向西折过去，一直通到咸阳。渭水和樊川两条河水缓缓流动，流进了秦宫里面。秦心下阿走五步就有一座楼，走十步就有一座阁。也也殿房。走廊像腰带一样回环曲折，屋檐的尖角像鸟嘴一样高翘起。各种建筑都依着地势建成，结构层层钩连，屋角相向如争斗。盘旋着，曲折着，像蜂房，像水涡，高高矗立，不知有几千万座。长桥横卧在水波上，没有云怎么会有龙？复道横穿空中，不是雨过天晴，怎么会有虹？秦辇。高高低低，迷迷蒙蒙，分不清东西方向。

默写练习

				秦	爱	来	覆		
				者	纷	于	压		
				秦	奢	秦	三		

也，，百

古诗仓 · gsc.net.cn

谏太宗十思疏

〔唐〕魏征

君 凡 臣
人 百 闻
者 元：
， 首 求
诚， 本
能 承 之
见 天 长
可 景 者
欲 命，
， ， 必

译文

我听说：想要树木长得高大，一定要使它的根扎得牢固；
想要河水流得长远，一定要疏通它的源头；
想要国家安定，一定要积聚自己的德行和道义。

源头不深却希望河水流得远，根基不牢却想树木长得高，德行不厚却想让国家治理好，我虽然愚笨，也知道这是不可能的，何况明智的人呢？

君主承担着国家政权的重任，处在天地间最高的地位，将要追求像天一样崇高的境界，永远保住无穷的福分。

如果不考虑在安乐时想到危险，用节俭来戒除奢侈，德行不能保持在深厚的程度，情感不能胜过欲望，这也就如同砍断树根却想树木茂盛，堵塞源头却想让河水流长啊。

所有君主，承受上天的大命，没有不是在深重的忧患中德行、道义彰显，功业成就后德行就衰落…

默写练习

					戒	著	流				
					；	，	之				
					将	功	远				

有成者

作 二

唐雎说信陵君

〔先秦〕佚名

唐 信

雎 陵

谓 君

信 杀

陵 晋

君 鄙

曰 ，

： 救

“ 邯

臣 郸

闻 ，

信陵君杀了晋鄙，救了邯郸，打败了秦军，保全了赵国，赵王亲自到郊外迎接他。

唐雎对信陵君说：“我听说过这样的话：事情有不可以知道的，有不可以不知道的；有不可以忘记的，有不可以不忘记的。”信陵君说：“这是什么意思呢？”唐雎回答说：“别人憎恨我，不可以不知道；我憎恨别人，不可以让人知道。别人对我有恩德，不可以忘记；我对别人有恩德，不可以不忘记。如今您杀了晋鄙，救了邯郸，打败了秦军，保全了赵国，这是很大的恩德。现在赵王亲自到郊外迎接您，突然见到赵王，希望您把这件事忘掉。”信陵君说：“我无忌恭敬地接受您的教导。”

事 ，

注释

信陵君：战国时魏国公子，名无忌，封信陵君，是当时著名的“四公子”之一。

晋鄙：魏国将领。信陵君窃符救赵时，让朱亥椎杀晋鄙，夺取兵权。…

默写练习

不 赵

可 国

知 ，

者 赵

师说

〔唐〕韩愈

李圣嗟古
氏人乎之
子无！学
蟠常师者
，师道必
年。之有
十孔不师
七子传。
，师也师
好邠久者

译文

古代求学的人一定有老师。老师，是用来传授道理、教授学业、解答疑难问题的人。人不是生下来就懂得道理的，谁能没有疑惑？有了疑惑，却不跟从老师学习，那些成为疑难的问题，就始终不能解决了。出生在我前面的人，他懂得道理本来就比我早，我跟从他，以他为师；出生在我后面的人，他懂得道理如果也比我早，我也跟从他，以他为师，我学习的是道理，哪里用得着知道他的年龄比我大还是比我小呢？因此，无论地位高低贵贱，无论年纪大小，道理存在的地方，就是老师存在的地方。

古子矣，
文、下、所
衰、欲、以
六弘人传

唉，从师学习的风尚不流传已经很久了！想要人没有疑惑也难了！古代的圣人，他们超出一般人很远，尚且跟从老师而请教；现在的一般人，他们低于圣人也很远，却以向老师学习为耻。因此圣人更加圣明，愚人更加愚昧。圣人之所以成为圣人，愚人之所以成为愚人，大概都出于这个原因吧？爱自己的孩子，选择老师来教他；对于他自己呢，却以跟从老师学习为耻，糊涂啊。那些孩子们…

默写练习

传襄惑业
皆、也解
通老难惑
习聘矣也

唐睢不辱使命

〔先秦〕刘向撰

秦 秦 秦 秦

王 王 王 王

色 怫 谓 使

挠然唐人

，怒睢谓

长，曰安

跪 谓：陵

而唐“君

谢 朓 寡 曰

之曰人：

曰：以“

换小的，很好，**丑**即使**寡**

“公百人

土地交换 亦陵里安陵欲

生尝之以

坐闻地五

！ 天 易 百

何子安里

至之陵之

于怒，地

译文

秦王派人^①对安陵君说：“我想用方圆五百里的土地交换安陵，安陵君可要答应我！”

安陵君说：“大王给予恩惠，用大的换小的，很好，即使这样，我从先王那里继承了封地，希望始终守护它，不敢交换！”

秦王不高兴。

安陵君于是派唐雎出使到秦国。

秦王对唐雎说：“我用方圆五百里的土地交换安陵，安陵君却不听从我，为什么呢？”

况且秦国灭亡了韩国和魏国，而安陵君凭五十里的地方存留下来，是因为我把安陵君看作忠厚长者，所以不打他的主意。

现在我用十倍的土地，请求给安陵君扩充领土，可安陵君却违背我，是轻视我吗？”

唐雎回答说：“不，不是这样的。”

安陵君从先王那里继承了封地并守护它，即使是千里的土地也不敢交换，哪里只是五百里呢？”…

默写练习

				何	子	安	里				
				至	之	陵	之				

于怒，地

目 录

烛之武退秦师

〔先秦〕左丘明

(
选自《左传》)
子夜佚晋
犯缁之侯
请而狐、
击出言秦
之，于伯
。见郑围
公秦伯郑
曰伯曰，
：，：以
“曰“其

译文

晋文公、秦穆公联合围攻郑国，因为郑国曾对晋文公无礼，并且在与晋国结盟的情况下又与楚国结盟。

晋军驻扎在函陵，秦军驻扎在汜水的南面。

佚之狐对郑伯说：“国家危险了，如果派烛之武去见秦君，秦军一定会撤退。”
郑伯听从了他的话。

烛之武推辞说：“我壮年的时候，尚且不如别人；现在老了，不能做什么了。”

郑伯说：“我没有能及早重用您，现在情况危急才来求您，这是我的过错。然而郑国灭亡了，对您也不利啊！”

烛之武答应了这件事。

...

默写练习

					之	郑	烛	武				
					力	，	之	于				
					不	郑	武	楚				

岳阳楼记

〔宋〕范仲淹

时 嗟 至 若 予 庆
六 夫 若 夫 观 历
年 ！ 春 淫 夫 四
九 予 和 雨 巴 年
月 尝 景 霏 陵 春
十 求 明 霏 胜 ，
五 古 ， ， 状 滕
日 仁 波 连 ， 子
。 人 澜 月 在 京
之 不 不 洞 谪

译文

庆历四年的春天，滕子京被贬到巴陵郡做太守。

到了第二年，政事顺利，百姓和乐，各种荒废的事业都兴办起来了。

于是重新修建岳阳楼，扩大它原有的规模，把唐代名家和当代人的诗赋刻在上面。

嘱托我写一篇文章来记述这件事。

心惊 开庭 守

或 上 阴 湖 陵

我看那巴陵郡的美好景色，全在洞庭湖

它连接着远方的山脉，吞吐着长江的水流，浩浩荡荡，宽广无边；

清晨阳光照耀，傍晚天色阴暗，景象千变万化，

这就是岳阳楼的雄伟景象，前人的记述已经很详尽了。

既然如此，那么它北面通向巫峡，南面直到潇水、湘水，被贬的官员和诗人，大多在这里聚会，观赏自然景物而触发的感情，恐怕会有所不同吧？...

默写练习

之 ， ， 山 明

为 一 浊 ， 年

， 碧 浪 吞 ，

何 万 排 长 政

然 恒 空 河 远

前赤壁赋

〔宋〕苏轼

客 苏 苏 于 壬
喜 子 子 是 戌
而 曰 愀 饮 之
笑： 然 酒 秋
， “ ， 乐 ，
洗 客 正 甚 七
盞 亦 襟 ， 月
更 知 危 扣 既
酌 夫 坐 舷 望
。 水 ， 而 ，

译文

壬戌年秋天，七月十六日，我和客人乘船在赤壁之下游玩。
清风缓缓吹来，水面波澜不起。
我举起酒杯劝客人饮酒，吟诵《明月》诗，歌唱《窈窕》这一章。
过了一会儿，月亮从东山上升起，在徘徊。
白茫茫的雾气横贯江面，水光与天相接。
任凭这一叶小舟随意漂流，越过那茫茫万顷的江面。
浩浩荡荡啊，像凌空驾风而行，却不知道要停在哪里；飘飘然啊，像脱离尘世独立，羽化成仙飞升。

于是饮酒喝得很快乐，敲着船舷唱起歌来。
歌词说：“桂木做的棹啊兰木做的桨，划开清澈空明的江水啊，逆流而上追逐月光。…

默写练习

。 而 然 兮 壁

祭十二郎文

〔唐〕韩愈

呜 呜 今 汝 汝 汝 虽 鸣 去 吾 鸣 年
呼 呼 吾 之 去 之 然 呼 年 年 呼、
， ！ 使 书 年 子 ， ！ ， 十 ！ 月
言 汝 建 ， 书 始 吾 其 孟 九 吾、
有 病 中 六 云 十 自 信 东 ， 少 日
穷 吾 祭 月 ： 岁 今 然 野 始 孤 ，
而 不 汝 十 “ ， 年 邪 往 来 ， 季
情 知 ， 七 比 吾 来 ？ 。 京 及 父
不 时 吊 日 得 之 ， 其 吾 城 长 愈
可 ， 汝 也 软 子 苍 梦 书 。 ， 闻
终 汝 之 。 脚 始 苍 邪 与 其 不 汝
， 歿 孤 东 病 五 者 ？ 汝 后 省 丧

译文

某年某月某日，叔父韩愈听到你去世消息的第七天，才能含着悲痛表达诚意，派建中远道备办应时的祭品，告慰你十二郎的亡灵：

汝 吾 与 野 ， 岁 或 其 曰 四 所 之

其 不 汝 云 往 。 化 传 ： 年 怙 七

知 知 之 ， 往 少 而 之 “ ， ， 日

唉！我幼年丧父，等到长大，不知道父亲的样子，只能依靠哥哥嫂嫂。哥哥中年时死在南方，我和你都还年幼，跟着嫂嫂把哥哥送到河阳安葬。后来我和你到江南谋生。孤苦伶仃，不曾有一天分离过。我上面有三个哥哥，都不幸早死。继承先人的后代，在孙子辈只有你，在儿子辈只有我。两代各剩一人，形单影只。嫂嫂曾经抚摸着你说：“韩家两代，只有你们两人罢了！”你当时还很小，应当不记得了。我当时虽然能记住，也不懂得她话中的悲伤。

邪 母 殁 刷 强 白 “ 基 年 归 兄 万

？ 生 。 以 。 者 矣 真 未 视 嫂 能

我十九岁时，才来到京城。此后四年，回去看你。又过四年，我去河阳扫墓，遇到你送嫂嫂的灵柩来安葬。又过两年，我在汴州辅佐董丞相，你来看我。只住了一年，你请求回去接妻子儿女。第…

不 能 有 月 吾 可 动 ？ 十 。 依 哀

默写练习

			知	相	食	二	日	保	摇	信	，	又	。	致		
			也	养	，	日	：	，	者	也	而	四	中	诚		
			邪	以	可	；	“	如	或	，	视	年	年	，		

？ 共 守 耿 是 此 脱 吾 茫 ， ， 使

嗚 呼 以 治 疴 疴 疴 疴 疴 疴 疴 建

曹刿论战

〔先秦〕左丘明

既 公 十
克 与 年
， 之 春
公 乘 ，
问 ， 齐
其 战 师
故 于 伐
。 长 我
对 勺 。

曰 。 公

： 公 将

“ 将 战

夫 鼓 。

战 之 曹

辨 。

勇 刿 请

气 曰 见

也 ：

。 “ 其

一 未 乡

地 可 人

译文

鲁庄公十年的春天，齐国的军队攻打我们鲁国。

鲁庄公将要迎战。

曹刿请求进见庄公。

他的同乡人说：“当权的人自会谋划这件事，你何必参与呢？”

曹刿说：“当权的人目光短浅，不能深谋远虑。”

于是入朝去见庄公。

曹刿问：“您凭借什么作战？”

庄公说：“衣食这类养生的东西，我不敢独自享用，一定把它分给别人。”

曹刿回答说：“这种小恩小惠不能遍及百姓，老百姓是不会听从您的。”

庄公说：“祭祀用的猪牛羊、玉器和丝织品，我从来不敢虚报夸大数目，一定如实禀告神。”

曹刿回答说：“小的信用不能使神信任，神是不会保佑您的。”…

默写练习

六国论

〔宋〕苏洵

夫 鸣 齐 秦 六
六 呼 人 以 国
国 ！ 未 攻 破
与 以 尝 取 灭
秦 赂 赂 之 ，
皆 秦 秦 外 非
诸 之 ， ， 兵
侯 地 终 小 不
， ， 继 则 利
其 封 五 获

译文

六国灭亡，不是因为兵器不锋利、仗打得不好，弊端在于贿赂秦国。

贿赂秦国，自己的国力就受亏损，这等于走向灭亡之路。

有人说：六国相继灭亡，都是因为贿赂秦国吗？

回答说：不贿赂秦国的国家，因为贿赂秦国的国家而灭亡，不是因为失去了强大的援助，不能单独保全自己。

所以说：弊端在于贿赂秦国。

势 天 国 邑 ，
弱 下 迁 ， 战
乎 之 灭 大 不
秦 谋 ， 则 善

秦国除了靠攻打夺取土地以外，小的还能得到城，大的还能得到城池。

拿秦国（受赂）所得的，跟它战胜所得到的相比，实际上多到百倍；

拿诸侯（赂秦）所丧失的，跟战败所丧失的相比，实际上也多到百倍。

那么秦国最大的欲望、诸侯最大的祸患，本来就不在打仗上了。…

默写练习

犹 以 ？ 。 在
有 事 与 较 赂
可 秦 嬴 秦 秦

以 之 而 之 。

不 之 而 所 赂

兰亭集序

〔魏晋〕王羲之

每夫永
览人和
昔之九
人相年
兴与，
感，岁
之俯在
由仰癸
，一丑
若世，

译文

永和九年，是癸丑年，暮春三月初，我们在会稽郡山阴县的兰亭聚会，是为了做修禊这件事。众多贤士都到了，年少的年长的都聚集在一起。或春这里有高峻的山岭，茂密的树林和修长的竹子；又有清澈湍急的流水，辉映环绕在左右，我们把水引来作为流觞的曲水，大家依次排列坐在旁边。契取之虽然没有丝竹管弦演奏的热闹，但一边饮酒一边赋诗，也足以畅快地抒发内心深处的情怀。这一天，天空晴朗，空气清新，和风温暖舒畅，抬头观宇宙之广大，低头细察万物的繁盛，借此放眼远眺、舒展胸怀，足以尽情享受视听的乐趣，实在是一件快乐的事。

人与人相互交往，很快便度过一生，有的人把自己的胸怀抱负，在室内与朋友面对面交谈；有的人就着自己所爱好的事物寄托情怀，放纵无羁地生活。虽然人们的选择千差万别，安静与浮躁各不相同，但当他们对所遇到的事物感到高兴，暂时得到…

默写练习

邹忌讽齐王纳谏

〔先秦〕刘向撰

王 于 邹

曰 是 忌

： 入 修

“ 朝 八

善 见 尺

。 威 有

” 王 余

乃 ， ，

下 曰 而

令 ： 形

： “ 貌

译文

邹忌身高八尺多，而且容貌光艳美丽。

早晨他穿戴好衣帽，照着镜子，对他的妻子说：“我和城北徐公相比，谁更美？”

他的妻子说：“您美极了，徐公怎么能比得上您呢！”

城北徐公，是齐国的美男子。

邹忌不相信自己比徐公美，于是又问他的妾说：“我和徐公相比，谁更美？”

妾说：“徐公怎么能比得上您呢！”

第二天，有客人从外面来，邹忌和他坐着谈话，问客人说：“我和徐公谁更美？”

客人说：“徐公不如您美啊。”

第二天，徐公来了，邹忌仔细地看他，自己认为不如他美；

再照着镜子看看自己，更觉得远远不如。

晚上睡觉时思考这件事，说：“我的妻子认为我美，是因为偏爱我；妾认为我美，是因为害怕我…

默写练习

					能	徐	衣				
					面	公	冠				
					刺	美	，				

寡。窥

上 王 邹

赵威后问齐使

〔先秦〕佚名

乃 齐
进 王
而 使
问 使
之 者
曰 问
： 赵
“ 威
齐 后
有 。

译文

齐王派使者去问候赵威后。

书信还没有拆开，威后（就）问使者说：

“今年的收成还好吧？百姓还好吧？齐王还好吧？”

使者很不高兴，说：

“我奉命出使到威后这里，如今您不先问齐王，却先问收成和百姓，难道是把低贱的放在前面，把尊贵的放在后面吗？”

威后说：“不是这样。如果没有收成，凭什么有百姓？

如果没有百姓，凭什么有君主？

所以哪有舍弃根本反而去问末节的道理呢？”

于是她又进一步问使者说：…

默写练习

处 书
士 未
曰 发
鍾
离 威
子 后
， 问
无 使
恙 者
耶 曰

触龙说赵太后

〔汉〕刘向

子于左左左赵
义是师师师太
闻为公公触后
之长曰曰龙新
曰安：：言用
：君““愿事
“约今老见，
人车三臣太秦
主百世贱后急
之乘以息。攻

译文

赵太后刚刚开始执政，秦国就加紧进攻赵国。赵国向齐国求救，齐国说：“一定要用长安君作为人质，才出兵。”太后不肯答应，大臣们极力劝谏。太后明确地对身边的人说：“有再敢说让长安君去做人质的，我老太婆一定把唾沫吐在他脸上。”

左师触龙说愿意拜见太后。太后怒气冲冲地等着他。触龙盛气凌人地慢慢地步走，到了太后面前自己谢罪说：“老臣脚有毛病，竟然不能快走，很久没能来拜见您了。我私下原谅自己，但又担心太后的身体有所不适，所以希望来看看太后。”太后说：“我靠坐车行动。”触龙说：“每天的饮食该不会减少吧？”太后说：“靠喝粥罢了。”触龙说：“老臣近来特别不想吃东西，就自己勉强走走，每天走三四里，稍微增加了点食欲，身体也舒服些。”太后说：“我老太婆做不到。”太后的脸色稍微缓和了些。

左师公说：“老臣的贱子舒祺，年纪最小，不成器；而我已经衰老，私下很疼爱他。希望能让他补上黑衣卫士的数额，来保卫王宫。我冒着死罪来禀告您。”太后说：“好吧。年纪多大了？”回…

默写练习

				亲	兵	为	不	之	于				
				也	乃	赵	肖	。	齐				
				，	出	，	；	入	，				

犹。赵而而齐

送董邵南游河北序

〔唐〕韩愈

吾 夫 燕

因 以 赵

子 子 古

有 之 称

所 不 多

感 遇 感

矣 时 慨

。 ， 悲

为 苟 歌

我 慕 之

吊 义 士

望 强

诸 仁 董

君 者 坐

之 皆 举

墓 爱 进

， 惜 士

而 焉 ，

观 。 屡

于 矧 不

比 昔 得

译文

燕赵一带自古就称说多有慷慨悲歌的豪侠之士。

董生考进士，屡次不被主考官录取，怀着卓越的才能，郁闷地要到这个地方去。

我知道他一定会遇到志同道合的人。

董生努力吧！

凭你的才能却生不逢时，只要是仰慕道义、勉力举仁的人都会爱惜你。

何况燕赵一带的豪侠之士是出于本性呢！

然而我曾听说风俗是随着教化而改变的，我怎么知道那里现在和古人所说的没有不同呢？

姑且用你这次出行来验证一下吧。

董生努力吧！

...

默写练习

滕王阁序

〔唐〕王勃

阁闲画滕鸣勃嗟遥披时豫
中云栋王乎，乎襟绣维章
帝潭朝高！三！甫闳九故
子影飞阁胜尺时畅，月郡
今日南临地微运，俯，，
何悠浦江不命不逸雕序洪
在悠云渚常，齐兴薨属都
？，，，，一，遄，三新
槛物珠佩盛介命飞山秋府
外换帘玉筵书途。原。。
长星暮鸣难生多爽旷潦星
江移卷鸾再。舛籁其水分

译文

这里是汉代的豫章旧郡，如今是洪州的新设都府。天上的分野属于翼星和轸星，地势连接着衡山和庐山。以三江为衣襟，以五湖为衣带，控制着楚地，连接着吴越。这里物产华美，有天然的珍宝，宝剑的光芒直射牛宿和斗宿之间；这里杰士灵，徐孺子曾使陈蕃为他放下卧榻。雄伟的州城像雾一样涌起，杰出的人才像星星一样飞驰。城池坐落在中原与蛮夷的交界处，宾客和主人都是东南一带的俊杰。都督阎公有崇高的声望，仪仗远从洛阳到豫章，新州刺史宇文公也有美好的风范，车驾在此暂时停驻。正值十日一休的假期，好友如云般聚集；远道而来迎接的，高贵的宾客坐满了席位。文采飞扬如蛟龙腾起、凤凰飞舞，这是孟学士那样的文坛领袖，兵器锋利如紫电青霜，这是王将军那样的武库。家父在外地做县令，我因探望父亲路过这个有名的地方；我年幼无知，却有幸亲自参加了这场盛大的宴会。

梓终李纤其烟庐

时值九月，季节属于深秋。积水消退了，寒冷的潭水清澈见底，烟霭凝聚，傍晚的山峦呈现紫色…

泽军广歌骇光。

默写练习

					丘之难凝瞩凝襟				
					墟弱封而。而三				
					。冠。白闾暮江				

游褒禅山记

〔宋〕王安石

至四余于其褒
和人于是下禅
元者仆余平山
年：碑有旷亦
七庐，叹，谓
月陵又焉有之
某萧以。泉华
日君悲古侧山
,圭夫人出，
临君古之，唐

川玉书观而浮

译文

褒禅山也叫华山，唐代和尚慧褒最初在这里建屋居住，死后又葬在这里；因此后来人们称这座山为“褒禅”。现在所说的慧空禅院，就是慧褒的房舍和坟墓。距禅院东边五里，有个叫华山洞的地方，因为它在华山的南面而得名。距离山洞一百多步，有块石碑倒在路上，上面的文字模糊不清，只有从残留的文字中还能认出“花山”二字。现在把“华”读作“华实”的“华”，大概是读音错了。

山洞下面平坦开阔，有泉水从旁边涌出，在洞壁上题字记游的很多，这就是人们说的前洞。从山脚往上走五六里，有个山洞幽深昏暗，进去后很寒冷，问它有多深，就是那些喜欢游览的人也不能走到尽头，人们叫它后洞。我和四个人举着火把进去，越往里走，前进越困难，但看到的景象越奇特。有个懈怠想出去的人说：“再不出去，火把就要烧完了。”于是大家就和他一起出来了。大概我所到的地方，比起那些喜欢游览的人来还不到十分之一，然而看看洞壁左右，来这里题字记游的人已经很少了。大概越往深处，到的人就越少。正当那时，我的体力还足够继续前进，火把也还…

深世川，于

父之、所其

， 謬 草 謂 址

余其木前，

 γ 函数

默写练习

过秦论

〔汉〕贾谊

鄙秦秦秦 故二今秦秦 且始及孝秦
 谚王地兼 先世秦王灭 夫皇至公孝
 曰足被诸 王不二怀周 天既始既公
 ：己山侯 者行世贪祀 下没皇没据
 “而带山 下，此立鄙， 中非，，， 峻
 前不河东 见术，之并 小余奋惠函 上
 事问以三 终，天心海 弱威六文之 篇
 之，为十 始而下，内 也震世、固
 不遂固余 不重莫行， ，于之武，
 忘过，郡 变以不自兼 雍殊余、拥
 ，而四， ，无引奋诸 州俗烈昭雍
 后不塞脩 知道领之侯 之。，襄州

译文 事变之津 存：而智， 地然振蒙之

秦孝公占据着崤山和函谷关那样险固的地势，拥有雍州一带的土地，君臣上下牢固地守卫着，以便伺机夺取周朝的政权，怀有像卷席子一样吞并天下、像打包一样占有宇内、像装袋一样囊括四海、吞并天下的野心。在这个时候，商鞅辅佐他，对内确立法令制度，致力于耕作纺织，修造防守和进攻的器械；对外用连横的策略使诸侯互相争斗。于是秦国毫不费力地取得了西河以外的土地。也世。据由庙政信称 函瓮而，君秦孝公死后，惠文王、武王、昭襄王继承已有的基业，沿袭前代传下来的策略，向南夺取汉中，向西攻取巴、蜀，向东割取肥沃的土地，向北收取险要的郡县。诸侯们害怕，会集结盟来谋划削弱秦国，不吝惜珍贵的器物，贵重的宝贝和肥沃富饶的土地，用来招纳天下的贤士，采用合纵的策略缔结盟约，互相援助结为一体。在这个时候，齐国有孟尝君，赵国有平原君，魏国有春申君，魏国有信陵君，是四位公子，都明智而守信，宽厚而爱人，尊敬贤才而重视士人，他们相约合纵，离散连横，聚集了韩、魏、燕、楚、齐、赵、宋、卫、中山等国的众多力量。于是六国的士人，有宁…

默写练习

君而	来甲	民始	利亲	四	若子	吞南	窥	
子不	至兵	之作	桓士	海	也，	二取	周	
为改	于而	道阿	褐民	。	氓周	汉室		

国，秦守，房，，天 陈隶而中，

五人墓碑记

〔明〕张溥

贤由嗟然予夫五
士是乎五犹五人
大观！人记人者
夫之大之周之，
者，阉当公死盖
，则之刑之，当
罔今乱也被去蓼
卿之，，逮今洲
因高缙意，之周
之爵绅气在墓公
吴显而扬丙而之
公位能扬寅葬被

译文

这五个人，是在蓼洲周公被逮捕时，激于义愤而死的。到现在，郡里的贤士大夫向当权者请求，就清理魏阉废祠的旧址来安葬他们；并且在他们的墓门前列立石碑，来表彰他们的事迹。唉，也真是盛大了！

这五个人的死，距离现在建墓安葬，时间只有十一个月罢了。在这十一个月中，凡是富贵人家的子弟，意气扬扬得志的人，他们患病而死，埋殓不得称道的，也已经很多了；何况民间没有名声的人呢？唯独这五个人光明显耀，为什么呢？

我还记得周公被逮捕，是在丙寅年三月五日。我们社里那些行为可作读书人表率的人，为他伸张正义，募集钱财来送他出行，哭声震动天地。缇骑按着剑上前，问：“谁在为他哀哭？”众人不能忍受，把他们打倒在地。这时以大中丞身份巡抚吴地的是魏忠贤的党羽毛一鹭，周公被逮捕就是由他主使的；吴地百姓正痛恨他，于是趁他厉声呵斥时，就鼓噪着追赶他。中丞藏在厕所里才得以逃脱。后来他以吴地百姓作乱上报朝廷，追究处死了五个人，叫颜佩韦、杨念如、马杰、沈扬、周…

默写练习

				孟身之之行一者				
				长以大，为月也				
				姚逃，谈士耳。				

、脱海罟之有焉
公，有笑先。至
也。不品以者去王

桃花源记

〔魏晋〕陶渊明

南 既 见 林 晋
阳 出 渔 尽 太
刘 ， 人 水 元
子 得 ， 源 中
骥 其 乃 ， ，
， 船 大 便 武
高 ， 惊 得 陵
尚 便 ， 一 人
士 扶 问 山 捕
也 向 所 ， 鱼

译文

东晋太元年间，武陵郡有个以捕鱼为业的人。

有一天他沿着溪水划船前行，忘记了行程的远近。

忽然遇到一片桃花林，桃树夹着溪流两岸，长达几百步，中间没有别的树，芳草鲜嫩美丽，落花纷纷。

渔人对此感到非常惊奇。

又继续往前走，想要走到那片林子的尽头。

桃林在溪水发源的地方就到头了，便发现一座山，山上有小洞口，隐隐约约好像有光亮。

渔人就舍弃了船，从洞口进去。

起初洞口很狭窄，仅容一个人通过。

又走了几十步，突然变得开阔明亮了。

默写练习

未 下 还 光 之

归去来兮辞·并序

〔魏晋〕陶渊明

已归乃归余
矣去瞻去家
乎来衡来贫
！兮宇兮，
寓，，，耕
形请载田植
宇息欣园不
内交载将足
复以奔芜以
几绝。胡自

时游僮不给

译文

我家境贫穷，靠耕种田地不足以维持自己的生活。

家中孩子很多，米缸里没有存粮，维持生计所需的一切，都找不到办法。

亲戚朋友大多劝我去做官，我心里也有这个念头，可是求官没有门路。

恰好遇到有出使外地的差事，地方长官把我错当作有德有才的人，叔父也因为我家境贫苦，于是我被任用在一个小县做官。

那时时局动荡不安，我心里害怕到远方去，彭泽县离家乡有一百里，公田收获的粮食足够酿酒，所以我就请求去那里。

过了不久，我就产生了眷恋家乡、想要回去的念头。

为什么呢？因为我本性自然，不是勉强约束自己能改变的。

挨饿受冻虽然急迫，但违背自己的本心更加痛苦。

我曾经做过一些官场上的应酬，都是为了糊口而役使自己。

默写练习

任相子心，

去违候为瓶

留，门形无

？复。役储

归报二

五柳先生传

〔魏晋〕陶渊明

赞 先
曰 生
： 不
黔 知
娄 何
之 许
妻 人
有 也
言 ，
： 亦

译文

先生不知道是什么地方的人，也不清楚他的姓名和表字，住宅旁边有五棵柳树，因此就用“五柳”作为自己的号。

他安闲沉静，很少说话，不羡慕荣华利禄。

喜欢读书，但不追求字字句句都深入理解；每对其中意思有所领会，就高兴得忘了吃饭。生性特别爱喝酒，但家里贫穷不能经常喝到。

亲戚朋友知道他这样，有时就备好酒邀请他；一到就喝酒，希望一定喝醉。

喝醉之后就告辞回家，从不在意是留是走。

他的居室空荡荡的，遮不住风和太阳；粗布短衣上打着补丁，饭篮和水瓢常常是空的，他却安然自若。

他常常写文章来自我娱乐，也稍微表达自己的志趣。

他不把得失放在心上，就这样度过自己的一生。

默写练习

					贱 宅						
					， 边						
					不 有						

陋室铭

〔唐〕刘禹锡

山
不
在
高

，
有
仙
则
名

。

水
不
在
深

，

有
龙
则
灵

译文

山不一定要高，有仙人居住就会出名。
水不一定要深，有蛟龙潜藏就会显灵。
这是简陋的屋舍，只因我的品德美好而芳名远播。
苔藓的痕迹蔓延到台阶上，一片碧绿；草的颜色映入竹帘中，满眼青翠。
说笑谈天的都是博学的人，来往的没有浅薄无学的人。
可以弹奏不加装饰的琴，阅读珍贵的佛经。
没有嘈杂的音乐扰乱耳朵，没有官府公文使身体劳累。
南阳诸葛亮的草庐，西蜀扬子云的亭子。
孔子说：有什么简陋的呢？

默写练习

杂说四·马说

〔唐〕韩愈

策 马 世
之 之 有
不 千 伯
以 里 乐
其 者 ，
道 ， 然
， 一 后
食 食 有
之 或 千
不 尽 里

译文

能 粟 马

世上有了伯乐，然后才会有千里马。千里马经常有，可是伯乐却不常有。因此即使有名贵的马，也只能在仆役的手里受屈辱，和普通的马一同死在马厩里，不能凭借日行千里的能力而著称。

日行千里的马，一顿有时能吃完一石粮食。喂马的人不知道它能日行千里，把它当作普通马来喂养。这样的马，虽然有日行千里的能力，但是吃不饱，力气不足，它的才能和美好的素质不能表现在外面，想要和普通的马一样尚且办不到，更何况要求它日行千里呢？

鞭策它，不按照正确的方法；喂养它，又不能使它充分发挥自己的才能；听它嘶鸣，却不能通晓它的意思，拿着鞭子面对它，说：“天下没有千里马！”唉！难道真的没有千里马吗？恐怕是他们真不认识千里马吧！

鸣 马 常

之 者 有

默写练习

能 其 伯

通 策 后

醉翁亭记

〔宋〕欧阳修

已至若环
而于夫滁
夕负日皆
阳者出山
在歌而也
山于林。
，途霏其
人，开西
影行，南
散者云诸
乱休归峰

译文

环绕着滁州城的都是山。

城西南方的各个山峰，树林和山谷尤其优美，于眼前，树木茂盛又幽深秀丽的，是琅琊山。

沿着山路走六七里，渐渐听到潺潺的水声，从两座山峰之间倾泻而出的，是酿泉。

山势回环，道路转弯，有一座亭子四角翘起，像鸟张开翅膀一样高踞在泉水上边的，是醉翁亭。
建造亭子的人是谁？是山里的和尚智仙。

给它起名的人是谁？是太守用自己的别号来命名的。穴 壑

太守和宾客来这里饮酒，喝一点就醉了，而且年纪又最大，所以给自己起了个别号叫醉翁。

醉翁的意趣不在于喝酒，而在于山水之间。归前 暝 尤
欣赏山水的乐趣，领会在心里，寄托在喝酒上。

面者，美
像那太阳出来，树林里的雾气散开，云雾聚拢，山谷就显得昏暗，这明暗交替变化的景象，是山…

默写练习

				宾	呼	晦				
				客		明	望			
				从	后	变	之			

也者化蔚

古文观止·gswz.net.cn

孔子世家赞

〔汉〕司马迁

太史公曰：

《诗》

有之

译文

太史公说：《诗经》中有这样的话：“高山仰望，大道行走。”虽然不能达到这种境界，但心里却向往它。

我读孔子的书，想象他的为人。

到鲁国，参观仲尼的庙堂、车服、礼器，学生们当时在他家里学习礼仪，我恭敬地徘徊留连，不能离去。

天下的君王以及贤人很多，当时荣耀，死后就完了。

孔子是平民，传了十几代，学者尊崇他。

从天子王侯，中国讲《六艺》的人都以夫子为榜样，可以说是至圣了！

止

默写练习

子鱼论战

〔先秦〕左丘明

国 楚 二

人 人 十

皆 伐 有

咎 宋 二

公 以 年

。 救 春

公 郑 ，

曰 。 公

： 宋 伐

“ 公 邾

君 将 ，

子 战 取

不 。 殪

重 大 句

伤 司 。

马 夏

不 固 ，

禽 谏 宋

二 曰 公

毛 ：

“ 不

译文

鲁僖公二十二年春天，鲁国攻打邾国，夺取了须句。

夏天，宋公、卫侯、许男、滕子攻打郑国。

秋天，八月丁未日，与邾国人在升陞交战。

冬天，十一月己巳朔日，宋公与楚国人在泓水交战，宋军大败。

楚国人攻打宋国来救援郑国。

宋公准备迎战。

大司马坚决劝谏说：“上天抛弃商朝已经很久了，您想要复兴它，这是不可饶恕的。”

宋公不听。

冬天十一月己巳朔日，宋公与楚国人在泓水交战。

宋国人已经排好阵势，楚国人还没有完全渡过河。

默写练习

黄州快哉亭记

〔宋〕苏辙

元 昔 盖 江
丰 楚 亭 出
六 襄 之 西
年 王 所 陵
十 从 见 ，
一 宋 ， 始
月 玉 南 得
朔 、 北 平
日 景 百 地
， 差 里 ，

译文

长江流出西陵峡，才得到平坦的地势，它的水流奔腾放纵，声势浩大。南边汇合了沅水、湘水，北边汇合了汉水、淮水，它的水流更加张扬。到了赤壁的下面，波涛浸漫灌注，和大海差不多。

清河张梦得君被贬官居住在齐安，在他所住的城南面建造了一座亭子，用来观赏江流的胜景，我的哥哥子瞻给它取名叫“快哉”。

在亭子上所看到的，南北有百里，东西有三十里。

波涛汹涌，风云变幻。

白天就有船只出没在它的前面，夜晚就有鱼龙在它的下面悲鸣。

变化迅速，使人看了心惊目骇，不能长时间地看。

现在却能够在几席之上欣赏它，一抬眼就看够了。

默写练习

					有 涛 。						
					风 澜 南						
					飒 汹 合						

愚溪诗序

〔唐〕柳宗元

溪宁夫愚灌
虽武水溪水
莫子，之之
利“智上阳
于邦者，有
世无乐买溪
，道也小焉
而则。丘，
善愚今，东
鉴”是为流

万，溪愚入

译文

灌水的北面有一条溪，向东流入潇水。

有人说：冉氏曾经在这里住过，所以拿这条溪起名为冉溪。

有人说：可以用它来染色，根据它的功能来命名，所以叫它染溪。

我因为愚笨而犯罪，被贬谪到潇水边。而 见 潇

我爱这条溪，进入二三里，找到其中特别绝妙的地方安了家。

古代有愚公谷，如今我在这个溪边安清，而溪的名字不能确定，士人住在这里的，还在争辩不休，不可以不更改了，所以改名为愚溪。

莹愚于愚。

愚溪的上面，买了一个小丘，叫愚丘。

从愚丘向东北走六十步，找到一眼泉水，又买下来居住，叫愚泉。

愚泉共有六个泉眼，都从山下平地涌出，大概是向上冒出来的。……

澈也，东曰

默写练习

，；何北：

锵 颜 哉 行 冉

鸣子？六氏

A “YES” IS A

同学一首别子固

〔宋〕王安石

噫！固在淮南有《南有守怀，贤为人私》正焉，有一之道字，系首道字，遗子子

会 予 固 固

译文

长江以南有一位贤人，字子固，不是如今所说的那种贤人，我仰慕他并与他交朋友。淮河以南有一位贤人，字正之，不是如今所说的那种贤人，我仰慕他并与他交朋友。这两位贤人，脚不曾互相拜访过，口不曾互相交谈过，书信礼物也不曾互相往来过。

他们的老师和朋友，难道都相同吗？不其正非
我考察他们的言行，他们不相似的地方，是多么少啊！

说：“学习圣人罢了。”

学习圣人，那么他们的老师和朋友，一定是学习圣人的人。

圣人的言行，难道有两种吗？

他们相似是理所当然的。

常欲予谓

我在淮南，向正之说起子固，正之对我没有怀疑。

也相疑賢

默写练习

， 扳 也 人

作 以 。 者

《至还，

四 五 三 二

小石城山记

〔唐〕柳宗元

噫 自
！ 西
吾 山
疑 道
造 口
物 径
者 北
之 ，
有 逾
无 黄

译文

从西山路口一直向北走，越过黄茅岭往下走，有两条路：其中一条向西延伸，沿途寻找不到什么景致；另一条稍微偏北再向东，走不到四十丈，~~矣地岭~~裂、河流分流，有堆积的石头横挡在岸边。石堆上面呈现出城墙上矮墙和屋梁的样子，旁边突出像堡垒，有个地方像门。

往里看一片漆黑，把小石子投进去，传来咚咚的水声。而 那声音激越响亮，很久才停止。

绕着石堆可以上去，望得很远，那里没有土壤却生长着美好的树木和漂亮的竹子，更加奇特而坚实，它们疏密俯仰，像是聪明人精心布置的。及 下

唉！我怀疑造物主是否存在已经很久了。

到了这里，更加认为确实有造物主。

又奇怪它不把这样的景致安排在中原地区，却把它放在这偏远少数民族地区，经历千百年也得不到一次展示它的技巧的机会，这实在是劳而无用。

神灵或许不应该这样，那么造物主果真没有吗？...

默写练习

					愈 二						
					以 道						
					为 ：						

钴鉞潭西小丘记

〔唐〕柳宗元

噫 丘 得

！ 之 西

以 小 山

兹 不 后

丘 能 八

之 一 日

胜 亩 ，

， ， 寻

致 可 山

之 以 口

泮 笼 西

译文

寻得西山之后的第八天，沿着山口向西北走二百步，又发现了钴鉞潭。

潭西二十五步，正对着水流急而深的地方是一道鱼梁。

鱼梁的上面有一座小丘，生长着竹子和树木。

小丘上那些突起高耸、盘曲俯伏，顶着泥土，呈现奇形怪状的石头，几乎数不清。

那些高耸重叠着向下倾斜的，像牛马在溪边饮水；

那些突起并列着向上冲的，像熊羆在登山。

小丘小得不到一亩，可以把它装在笼子里占有。

问它的主人，说：“这是唐氏废弃的地，想卖却卖不出去。”

问它的价钱，说：“只要四百文。”

我怜惜它就买了下来。

李深源、元克己当时一同游览，都非常高兴，觉得出乎意料。…

默写练习

杜 其 ，

， 主 又

则 ， 得

贵 曰 钴

鉞

后出师表

〔魏晋〕 诸葛亮

夫 今 自 曹 曹 刘 高 臣 先
难 民 臣 操 操 繇 帝 受 帝
平 穷 到 五 智 、 明 命 深
者 兵 汉 攻 计 王 并 之 虑
， 疲 中 昌 ， 朗 日 日 汉
事 ， ， 霸 殊 各 月 ， 、
也 而 中 不 绝 据 ， 寝 贼
。 事 间 下 于 州 谋 不 不
昔 不 期 ， 人 郡 臣 安 两
先 可 年 四 ， ， 渊 席 立
帝 息 耳 越 其 论 深 ， ，
败 ； ， 巢 用 安 ， 食 王

译文

先帝深思汉朝和曹贼不能两立，帝王的事业不能偏安一方，所以把讨伐曹贼的重任托付给我。凭先帝的英明，估量我的才能，本来就知道我讨伐曹贼，是才能弱小而敌人强大。但是不去讨伐曹贼，帝王的事业也会灭亡。只是坐着等待灭亡，哪里比得上去讨伐呢？因此先帝托付给我而毫不怀疑。

我接受任命的时候，睡不安稳，吃不下饭，思虑着东北被攻，应该先进入南方。所以五月渡过泸水，深入荒凉不毛之地，两天才吃一天的饭；我并非不爱惜自己，只是想到帝王的事业不能在蜀都偏安，所以冒着危险艰难，来奉行先帝的遗愿，博议论的人却认为这不是好计策。如今曹贼正好在西方疲惫，又忙于东方，兵法讲究趁敌人疲劳，这是进攻的好时机。我恭敬地把事情陈述如下：汉高祖的英明如同日月，谋臣的谋略深远，但是仍然经历艰险、身受创伤，经历危难之后才得到安定。如今陛下比不上汉高祖，谋臣不如张良、陈平，却想用长远的策略取胜，坐着平定天下，这是我不理解的第一点。…

默写练习

			曹	行	马	而	，	群	后	。	以			
			操	劳	玉	李	然	疑	安	宜	讨			
			拊	费	、	服	困	满	。	先	贼			

进学解

〔唐〕韩愈

先 然 少 沉 觚 言 国
生 而 始 浸 排 未 子
曰 公 知 醲 异 既 先
： 不 学 郁 端 ， 生
“ 见 ， ， ， 有 晨
吁 信 勇 含 攘 笑 入
， 于 于 英 斥 于 太
子 人 敢 咀 佛 列 学
来 ， 为 华 老 者 ，
前 私 ； ， 。 曰 招
！ 不 长 作 补 ： 诸
夫 见 通 为 苴 “ 生

译文

国子先生清晨走进太学，召集学生们站在学馆下，教导他们说：“学业靠勤奋才能精深，因玩乐而荒废；德行靠思考才能形成，因随波逐流而败坏。如今圣君贤臣相遇，治国的措施全都施行。除掉凶恶奸邪的人，提拔崇尚贤良的人，有一点小善的人大都被录取，有一技之长的人没有不被任用的。搜罗选拔，刮去污垢，磨出光亮。大概只有侥幸被选上的，谁说多才多艺却不被举荐呢？学生们只怕学业不能精深，不要怕主管部门不明；其怕张行余能养成，不要怕主管部门不公正。”

话还没说完，有人在行列中笑着说：“先生欺骗我们哩。弟子侍奉先生，到现在有年头了。先生嘴里不停地吟诵六经的文章，手里不停地翻阅诸子百家的书籍。记事的必定提取它的要点，立论的必定探求它的深意。贪求多学务求有所得，大小都不舍弃。点灯熬油夜以继日，常年勤勤恳恳。先生的学业，可以说勤奋了。

...

默写练习

				桷，	先	上	寻	事	“				
				，	动	生	规	坠	先	业			
				榑	辄	之	姚	绪	生	精			

木 蹊 宜 家 眇 弟 曰
为 后 。 。 。 子 ：
桷， 先 上 寻 事 “
， 动 生 规 坠 先 业
榑 辄 之 姚 绪 生 精
栌 得 于 似 之， 于

捕蛇者说

〔唐〕柳宗元

（余有永州
饥闻蒋州
渴而氏之
而愈者野
顿悲，产
蹄，专异
孔其蛇
一子利：
作曰三黑
：：世质

译文

永州郊野出产一种奇特的蛇：黑色的身体上有白色的花纹，它碰到草木，草木就全部死去；如果它咬了人，没有能抵挡的。

但是捉到它并把它晾干做成药饵，可以治好麻风、手脚弯曲、脖子肿、恶疮，消除坏死的肌肉，杀死人体内的寄生虫。

起初，太医用皇帝的命令征集这种蛇，每年征收两次。

招募能捕蛇的人，用蛇来抵他应交的租税。永州的人争着去做这件事。

有个姓蒋的人，独自享有捕蛇抵税的好处已经三代了。

我问他，他却说：“我的祖父死在这件事上，我的父亲死在这件事上，现在我接着做这件事十二年，差点死掉的情况有好几次了。”

他说这话时，脸色好像很悲伤。…

默写练习

					也	曰	木				
					！	：	尽				
					”	“	死				

晁错论

〔宋〕苏轼

嗟当夫古昔天天
夫此以之者下下
！之七立晁治之
世时国大错平患
之，之事尽，，
君虽强者忠无最
子无，，为故不
，袁而不汉而可
欲盎骤惟，发为
求，削有谋大者
非错之超弱难，
常亦，世山之名

译文

天下的祸患，最不好处理的，是名义上太平无事，而实际上存在无法预料的忧患。
坐着看它的变化，而不为它做安排，那就恐怕会发展到不可挽救的地步；
起来勉强去处理它，那么天下人习惯了太平变安逸，就不会相信我们。
只有仁人君子豪杰之士，才能挺身而出为天下冒大风险，以求成就大功业；
这本来就不是勉强在短时间内、苟求祸的人所能做到的。

天下太平，无缘无故挑起大难的理由；我挑起了它，我能收拾它，然后才有话对天下人说。
事情来了却慢吞吞地想躲开它，让别人承担这个责任，那么天下的祸患，必定集中到我身上。

从前晁错竭尽忠心为汉朝谋划削弱崤山以东的诸侯，崤山以东的诸侯一同起兵，以诛杀晁错为名义；

默写练习

				全	己	？	不	侯	收	实				
				之	欲	错	拔	并	之	有				
				计	居	不	之	起	，	不				

。守於志，然测

吊古战场文

〔唐〕李华

苍 吾 吾 吾 浩
苍 闻 想 闻 浩
蒸 之 夫 夫 乎
民： 北 齐，
， 牧 风 魏 平
谁 用 振 徭 沙
无 赵 漠 戍 无
父 卒， ， 垠
母， 胡 荆，
？ 大 兵 韩 复

译文

不 召 伺 破 提

广阔浩渺啊，平坦的沙漠无边无际，极目远望不见人影。河水像带子一样环绕，群山交错杂乱。暗淡凄惨啊，风声悲凉，日光昏黄。蓬蒿折断，野草枯黄，寒风吹得像下霜的清晨。鸟儿飞过不肯落下，野兽狂奔离群。亭长告诉我说：“这里是古战场，常常覆灭三军。往往有鬼哭的声音，天阴时就能听到。”伤心啊！这是秦朝呢，还是近代呢？人

我听说齐、魏征发徭役戍边，楚、韩征募兵士。奔走万里，连年暴露在野外。早晨在沙草中放牧，夜里渡过结冰的河水。地阔天长，不知道回家的路。寄身于刀锋刀刃之间，心中的愤懑向谁诉说？秦汉以来，多与四方外族发生战事，中原损耗败坏，没有哪个朝代没有这种事。古人说戎狄与华夏，不能抗拒帝王的军队。文教不能宣扬，武将使用奇诡的计谋。奇兵与仁义不同，王道迂阔而不被施行。唉呀！

畏地骄奔水

默写练习

其千敌走蒙

不里，帶

寿，期连，

遁门年群

2008年12月1日

诫兄子严敦书

〔汉〕马援

“ 援
龙 兄
伯 子
高 严
敦、
厚 敦
周，
慎 并
， 喜
口 讥

无 议

译文

我的侄子马严、马敦，都喜欢讥讽议论别人，而且结交轻浮的侠客。

我先前在交趾的时候，写信告诫他们说：

“我希望你们听到别人的过失，就像听到父母的名字一样：耳朵可以听到，嘴巴不可说出来。

喜欢议论别人的长短，随意批评朝廷的正当法度，这是我最厌恶的：我宁可死，也不愿听到子孙有这种行为。

你们已经知道我极其厌恶这种行为，我之所以还要再说，是因为女儿出嫁时父母要亲手为她系上佩巾、结好佩带，再三重申父母的告诫，想让你们不要忘记罢了！

“龙伯高为人敦厚谨慎，嘴里不说可挑剔的话，谦逊节俭，廉洁公正而有威严。

我喜爱他、敬重他，希望你们效法他。

杜季良豪爽侠义，把别人的忧愁当作自己的忧愁，把别人的快乐当作自己的快乐，无论清高还是…

默写练习

					节						
					俭。						
					，	援					

廉 前

冯谖客孟尝君

〔先秦〕佚名

孟 齐 冯 后 长 驱 后 左 齐
尝 王 谖 期 驱 而 孟 右 人
君 闻 曰 年 到 之 尝 以 有
为 之 ： ， 齐 薛 君 君 冯
相 ， “ 齐 ， ， 出 贱 谖
数 君 狡 王 晨 使 记 之 者
十 臣 兔 谓 而 吏 ， 也 ，
年 恐 有 孟 求 召 问 ， 贫
， 惧 三 尝 见 诸 门 食 乏
无 ， 窟 君 。 民 下 以 不
纤 遣 ， 曰 孟 当 诸 草 能
介 太 仅 ： 尝 偿 客 具 自

译文

齐国有个叫冯谖的人，穷得没法养活自己，托人请求孟尝君，愿意寄居在他的门下做食客。孟尝君问：“客人有什么爱好？”回答说：“客人没有什么爱好。”又问：“客人有什么才能？”回答说：“客人没有什么才能。”孟尝君笑着接受了。他让门客们给冯谖准备住处。冯谖住下后，因为主人轻视他，就给他吃粗劣的饭菜。过了不久，冯谖靠着柱子敲击他的剑，唱道：“长剑啊，我们回去吧！吃饭没有肉，没有鱼。”孟尝君说：“给他鱼吃，比照门下一般客人的待遇。”过了不久，冯谖又敲击他的剑，唱道：“长剑啊，我们回去吧！出门没有车。”身边的人都笑话他，又把这个话告诉孟尝君。孟尝君说：“给他准备车，比照门下有车客人的待遇。”于是冯谖坐着他的车，举着他的剑，去拜访他的朋友说：“孟尝君把我当作客人了。”后来又过了不久，冯谖又敲击他的剑，唱道：“长剑啊，我们回去吧！没有钱养家。”身边的人都厌恶他，认为他贪心而不知足。孟尝君问：“冯公有亲人吗？”回答说：“有老母亲。”孟尝君派人供给她吃用，不让她缺什么。于是冯谖不再唱歌了。…

默写练习

			也	车	有	之	而	遍	为	其	，				
			。	二	一	臣	见	合	文	剑	愿				
			驷	窟	为	之	，	收	，	寄					

蹇叔哭师

〔先秦〕左丘明

蹇 杞 冬

叔 子 ，

之 自 晋

子 郑 文

与 使 公

师 告 卒

， 于 。

哭 秦 庚

而 曰 辰

送 ：

之 “ 将

， 郑 侯

曰 人 于

： 使 曲

我 伏

晋 掌

人 其 出

御 北 绛

师 门 ，

必 之 柩

三 策 公

译文

冬天，晋文公去世。庚辰日，准备把灵柩送到曲沃停放。刚走出绛城，灵柩里发出像牛叫一样的声音。卜偃让大夫们跪拜，说：“国君指示将有大事。秦侯的军队将经过我国，袭击他们，一定能大获全胜。”

杞子从郑国派人告诉秦国说：“郑国人让我掌管他们北门的钥匙，如果偷偷派兵前来，就可以得到郑国。”秦穆公向蹇叔询问这件事。蹇叔说：“让军队劳累去偷袭远方的国家，我没有听说过这样的事。军队劳累，力量耗尽，远方的国家又有了防备，恐怕不行吧？军队的行动，郑国一定会知道。劳而无功，士兵一定会产生不满情绪。况且行军千里，谁会不知道呢？”秦穆公没有听从。召见孟明、西乞、白乙，让他们从东门外出发。蹇叔哭着送他们，说：“孟明啊！我看到军队出发，却看不到他们回来了。”秦穆公派人告诉他说：“你知道什么！如果你只活到中寿就死了，你坟上的树已经长到两手合抱那么粗了！”

蹇叔的儿子参加了这支军队，蹇叔哭着送他，说：“晋国人一定会在崤山抵御我军，那里有两座…

默写练习

					人	其	出				
					御	北	绛				
					师	门	，				

谏逐客书

〔先秦〕李斯

臣 今 臣

闻 陛 闻

地 下 吏

广 致 议

者 昆 逐

粟 山 客

多 之 ，

， 玉 窃

国 ， 以

大 有 为

者 随 过

人 和 矣

众 之

， 粟 昔

， 穆

强 垂 公

则 明 求

士 月 士

勇 之 ，

。 珠 西

只 一 万

译文

臣听说官吏在商议驱逐客卿的事，我私下认为这是错误的。

从前秦穆公寻求贤士，西边从戎地取得由余，东边从殽地得到百里奚，从宋国迎来蹇叔，从晋国招来邳豹、公孙支。

这五位贤士，都不是秦国出生的，但秦穆公任用他们，吞并了二十个国家，于是称霸西戎。

秦孝公采用商鞅的变法，移风易俗，人民因此殷实兴盛，国家因此富强，百姓乐于为国效力，诸侯亲近归服，俘获楚国、魏国的军队，攻占土地千累百，政治安定、国力强盛。

秦惠王采用张仪的计策，攻取三川之地，西边吞并巴、蜀，北边收取上郡，南边夺取汉中，囊括九夷，控制鄢、郢，东边占据成皋的险要，割取肥沃的土地，于是瓦解六国的合纵，使他们向西侍奉秦国，功业延续到今天。

秦昭王得到范雎，废黜穰侯，驱逐华阳君，加强王室，杜绝权臣私门，像蚕吃桑叶一样逐步侵占诸侯，使秦国成就帝业。…

默写练习

郑伯克段于鄢

〔先秦〕左丘明

君 遂 书 大 既 及 初
子 寘 曰 叔 而 庄 ，
曰 姜 ： 完 大 公 郑
： 氏 “ 聚 叔 即 武
“ 于 郑 ， 命 位 公
颍 城 伯 缮 西 ， 娶
考 颍 克 甲 鄙 为 于
叔 ， 段 兵 北 之 申
， 而 于 ， 鄙 请 ，
纯 誓 鄢 具 貳 制 曰
孝 之 。 卒 于 。 武
也 曰 ” 乘 己 公 姜

译文

当初，郑武公从申国娶了妻子，叫武姜，生庄公和共叔段。庄公是倒着生出来的，惊吓了姜氏，所以起名叫寘生，于是姜氏就厌恶他。姜氏偏爱共叔段，想立他做太子。多次向武公请求，武公不答应。

等到庄公登上君位，姜氏替共叔段请求制地。庄公说：“制，是险要的城邑，虢叔死在那里。别的城邑唯命是从。”姜氏请求京地，共叔段住在那里，称为京城大叔。祭仲说：“都城超过百雉，是国家的祸害。先王的制度：大的都城不超过国都的三分之一，中等的不超过五分之一，小的不超过九分之一。现在京地不合度，不是制度，君王将受不了。”庄公说：“姜氏想要这样，怎么能躲避祸害？”祭仲回答说：“姜氏有什么满足！不如早点给他安排地方，不要让他滋长蔓延，蔓延了就难对付了。蔓草尚且不可除掉，何况君王的宠弟呢！”庄公说：“多做不义的事，必定自己垮台，你姑且等着。”

不久大叔命令西部北部边邑既属于自己又属于庄公。公子吕说：“国家受不了两属，君王将怎么……”

默写练习

				公相；启不，。				
				。见如之堪虢庄				
				《也二。貳叔公				

诗。君公，死寘
》” 闻君焉生

秋声赋

〔宋〕 欧阳修

童子莫对！嗟，余方将，草叶木，无悲情哉！闻此有

译文

欧阳子正在夜里读书，听到有声音从西南方传来，惊恐地倾听，说：“奇怪啊！”起初是淅淅沥沥、萧萧飒飒，忽然变得奔腾澎湃，像千涛在风里掀起，风雨突然到来。它接触到物体时，发出鏦鏦铮铮的声响，像金属和铁器都在鸣响；又像奔赴敌阵的士兵，衔枚快跑，听不到号令，只听到人马行走的声音。我对童子说：“这是什么声音？你出去看看。”童子说：“星星月亮皎洁，银河在天上，四周没有人声，声音在树林间。”

我说：“唉，悲伤啊！这是秋天的声音，为什么而来呢？大概秋天的形状：它的颜色惨淡，烟雾纷飞云气收敛；它的容貌清明，天空高远阳光明亮；它的气象寒冷，刺人肌骨；它的意态萧条，山川寂寥。所以它发出的声音，凄凄切切，呬号愤发。丰茂的草绿得繁密而争相茂盛，美好的树木葱茏而令人喜悦；草被它拂过就变色，树遇到它就落叶。它之所以摧败零落万物，是它一气之余的威力。秋天，是刑官，在时令上属阴；又是战争的象征，在五行中用金，这叫做天地的义气，常常…

默写练习

唧	动	而	
唧	物	来	悚
		哉	然
如	惟	？	而

心术

〔宋〕苏洵

善兵凡凡凡凡凡为
用有主兵将战兵将
兵长将之欲之上之
者短之动智道义道
，，道，而，；，
使敌，知严未不当
之我知敌，战义先
无一理之凡养，治
所也而主士其虽心
顾。后，欲财利。
，敢可知愚，勿泰
有问以敌。将动山

译文

作为将领的原则，应当首先修养心性。做到泰山在眼前崩塌而面不改色，麋鹿在身边奔突而不眨眼睛，然后才能够控制利害因素，才可以对付敌人。

军事崇尚正义。如果不合乎正义，即使有利可图也不要行动。并非一动就有危害，而是因为后来将有不能应付的事情发生。只有正义能够激励士气，而可以投入一切战斗。

作战的措施大致是：当战争尚未发生的时候，要积蓄财力；当战争即将发生的时候，要培养战斗力；当战争已经打起来的时候，要培养士气；当战争已经取得胜利的时候，就要修养心性。小心谨慎地设置报警的烽火，严格认真地在边境巡逻放哨，使农民无所顾忌，安心耕种，这就是积蓄财力的做法。用丰盛的酒食等物慰劳战士，让他们悠闲自在，养精蓄锐，这就是培养战斗力的做法。取得小的胜利，要使战士更加迫切；受到小的挫折，要使战士们更加振奋，这就是培养士气的做法…

默写练习

				知	出	以	于	不	其	，	麋			
				死	而	加	险	可	气	而	鹿			
				之	用	兵	。	犯	，	他	兴			

黄冈竹楼记

〔宋〕王禹偁

咸吾公子黄
平闻退城冈
二竹之西之
年工暇北地
八云，隅多
月：被，竹
十“鹤雉，
五竹斲堞大
日之衣圯者
记为，毁如

译文

黄冈这个地方竹子很多，大的像椽子一样粗。

竹工把竹子剖开，挖去竹节，用来代替陶瓦。

家家户户都这样，因为竹瓦价钱便宜而且省工。

子城的西北角，城墙上的矮墙倒塌毁坏，草木丛生，荒芜肮脏，于是我就地建了两间小楼，和月波楼相通。

小楼远望可以尽览山色，平视可以舀取江流，幽静深远辽阔，无法一一描述。

夏天适合听急雨，有瀑布般的声音；冬天适合听密雪，有碎玉般的声音。

适合弹琴，琴声空灵流畅；适合吟诗，诗韵清雅绝俗；适合下围棋，棋子声丁丁作响；适合投壶，箭矢声铮铮悦耳：这些都是竹楼帮助促成的。

...

默写练习

					若	执	因				
					重	《	作	剡			
					覆	周	小	去			

之易楼其

》

后赤壁赋

〔宋〕苏轼

须 是
与 岁
客 十
去 月
, 之
予 望
亦 ,
就 步
睡 自
。 雪

梦 堂

译文

这一年十月十五日，我从雪堂出发，打算回临皋亭。两位客人跟着我，一起走过黄泥坂。霜露已经降下，树叶全都脱落，人的影子映在地上，抬头看见明月，回头看这景象，心中快乐，边走边唱，互相应和。过了一会儿，我叹息说：“有客人却没有酒，有酒却没有菜，月色皎洁，清风徐来，这样美好的夜晚，该怎么度过呢！”客人说：“道士将，我撒网捕到了鱼，大嘴细鳞，形状像松江的鲈鱼。可是到哪里去弄到酒呢？”我回家和妻子商量这件事。妻子说：“我有一斗酒，藏了很久了，就是为了应付你临时的需要。”于是带着酒和鱼，再次到赤壁下面游玩。江水流淌有声，陡峭的江岸高耸千尺；山势高峻，月亮显得小了，水位下降，石头露了出来。才过了多少日子，江山的面貌却已经认不出来了。我便提起衣襟上岸，踩着险峻的山岩，拨开茂密的野草，蹲在像虎豹一样的怪石上，登上像虬龙一样的古树，攀上栖居着猛禽的高巢，俯视水神冯夷的深宫。两位客人不能跟着我上去。我猛然发出一声长啸，草木被震动，高山发出回声，深谷响起回音，风刮起来，水涌起来。我也暗自悲伤，感到肃穆恐惧，寒气逼人，觉得不能再停留了。于是返回船上，把船放到…

默写练习

衣 皋

蹕 。

蹕 二

, 客

介之推不言禄

〔先秦〕左丘明

晋 其 对 其 对 其 推 晋
侯 母 曰 母 曰 母 曰 侯
求 曰： 曰： 曰： 赏
之： “： “： “ 从
， “ 言 “ 尤 “ 献 亡
不 能， 亦 而 盍 公 者
获 如 身 使 效 亦 之，
， 是 之 知 之 求 子 介
以 乎 文 之， 之 九 之
绵？ 也， 罪？ 人 推
上 与。 若 又 以， 不
(汝 身 何 甚 死 唯 言

译文

晋文公赏赐跟随他流亡的人，介之推不谈论俸禄，俸禄也没有给他。
介之推说：“献公的儿子有九个，只有国君还在。惠公、怀公没有亲近的人，国内外都抛弃了他们。上天没有断绝晋国的国运，必定会有君主。主持晋国祭祀的人，不是国君还能是谁？这是上天安排的，而那些人却认为是自己的力量，不也是欺骗吗？偷别人的财物，还叫做盗贼。何况贪图上天的功劳，认为是自己的力量呢？下面的罪过更重了！况且已经说出怨恨的话，就不吃他的俸禄。难以和他们相处了。”
他的母亲说：“何不也去求取俸禄？遂用怨惠弗。”
介之推回答说：“责备他们却又效仿他们，罪过就更重了！况且已经说出怨恨的话，就不吃他的俸禄。”
他的母亲说：“也让他知道这件事，怎么样？”
介之推回答说：“言语，是身体的装饰。身体将要隐藏了，哪里还用得着装饰？这是追求显达。”
默写练习

			：	。	是	食	亲				
			“		求	其	，				
			以		显	食	外				

喜雨亭记

〔宋〕苏轼

既于予亭
以是至以
名举扶雨
亭酒风名
，于之，
又亭明志
从上年喜
而，，也
歌以始。
之属治古

译文

亭子用雨来命名，是为了记下喜事。古人有喜事，就用它来给事物命名，表示不忘。周公得到嘉禾，用它命名自己的书；汉武帝得到宝鼎，用它命名自己的年号；叔孙得臣战胜敌人，用敌君的名字给儿子命名。那些喜事大小不一样，但表示不忘却是一样的。

我到扶风的第二年，才开始修建官舍。在堂的北面建了亭子，又在亭南凿了池塘，引来流水，种上树木，把它作为休息的地方。这年春天，岐山南面下了一场像麦子一样的雨，占卜的结果是会有好收成。随后整整一个月不下雨，百姓正为此担忧。过了三个月，乙卯日才下雨，甲子日又下雨，百姓还觉得不够。丁卯日下大雨，三天才停。官吏们在庭院里相互庆贺，商人们在集市上相互唱歌，农夫们在田野里相互欢笑，忧愁的人因此高兴，生病的人因此痊愈，而我的亭子恰好建成。

于是我在亭上摆酒，嘱托客人并告诉他们说：“五天不下雨可以吗？”回答说：“五天不下雨就…

默写练习

苏秦以连横说秦

〔先秦〕佚名

将 当 于 说 苏 秦 苏
说 此 是 秦 秦 王 秦
楚 之 乃 王 曰 曰 始
王 时 摩 书 ： ： 将
， ， 燕 十 “ “ 连
路 天 乌 上 臣 寡 横
过 下 集 而 固 人 说
洛 之 阙 说 疑 闻 秦
阳 大 ， 不 大 之 惠
， ， 见 行 王 ： 王
父 万 说 ， 之 毛 曰
母 民 赵 黑 不 羽 ：

译文

苏秦起初用连横的主张去劝说秦惠王，说：“大王的国家，西边有巴、蜀、汉中一带的物产之利，北边有胡貉、代地出产的良马可用，南边有巫山、黔中作为屏障，东边有肴山、函谷关的险固。田地肥美，百姓富足，战车万辆，奋勇的士兵百万，肥沃的田野千里，积蓄丰富，地势便利，这就是人们所说的天府，天下的强国啊。凭大王的贤明，士民的众多，车马的可用，兵法的训练，可以兼并诸侯，吞并天下，称帝而统治。清望王屋稍弊意。请让我陈述它的成效。”

秦王说：“我听说过：羽毛不丰满，不能高飞；法令制度不完善，不能施行刑罚；道德不深厚的，不能役使百姓；政令教化不顺畅的，不能烦劳大臣。现在先生郑重其事地不远千里来到朝廷上指教我，希望改日再听。”

苏秦说：“我本来就怀疑大王不能采用我的主张。从前神农讨伐补遂，黄帝讨伐涿鹿并擒获蚩尤…

默写练习

				张 谋 掌 斤 伐 高 巴				
				乐 臣 而 尽 补 飞 、				
				设 之 谈 ， 遂 ， 蜀				

石碣谏宠州吁

〔先秦〕左丘明

其石公卫
子碣子庄
厚谏州公
与曰吁娶
州：，于
吁“嬖齐
游臣人东
，闻之宫
禁爱子得
之子也臣

译文

卫庄公娶了齐国太子得臣的妹妹，叫庄姜。
庄姜美丽却没有儿子，卫国人为她创作了《硕风》这首诗。
卫庄公又从陈国娶了妻子，叫厉妣。
厉妣生了孝伯，孝伯早死。
厉妣的妹妹戴妣生了桓公，庄姜把桓公当作自己的儿子。

公子州吁，是卫庄公宠爱的姬妾的儿子。
州吁受到宠爱又喜欢武事，庄公不加禁制，庄姜厌恶他。

石碣劝谏说：“我听说疼爱儿子，要用道义和正道来教育他，不让他走上邪路。
骄横、奢侈、纵欲、放荡，就是走上邪路的原因。”

默写练习

立，，。
，弗公美
乃纳弗而
老于禁无

周郑交质

〔先秦〕左丘明

君 王 郑

子 崩 武

曰 ， 公

： 周 、

“ 人 庄

信 将 公

不 畀 为

由 虢 平

中 公 王

， 政 卿

质 。 士

无 四

益 月 王

也 ， 貳

。 郑 于

明 祭 虢

恕 足 ，

而 帅 郑

行 师 伯

， 取 怨

平 温 平

译文

郑武公、郑庄公担任周平王的卿士。

周平王又想把政权分一部分给虢公，郑庄公因此怨恨周平王。

周平王说：“没有这回事。”

所以周王室和郑国交换人质。

周平王的儿子狐到郑国做人质，郑庄公的儿子忽到周王室做人质。

周平王去世，周王室准备把政权交给虢公。

四月，郑国的祭足率领军队收割了温地的麦子。

秋天，又收割了成周的谷子。

周王室和郑国互相憎恨。

...

默写练习

卜居

〔先秦〕屈原

詹 “ “ “ “ 屈 屈
尹 世 此 宁 宁 原 原
乃 溷 孰 昂 诛 曰 既
释 浊 吉 昂 锄： 放
策 而 孰 若 草 “，
而 不 凶 千 茅 吾 三
谢 清？ 里 以 宁 年
曰： 何 之 力 悒 不
： 蝉 去 驹 耕 悒 得
“ 翼 何 乎 乎 款 复
夫 为 从， ， 款 见
尺 重？ 将 将， 。

译文

屈原已经被放逐，三年不能再见楚王。他竭尽智慧、尽忠报国，却被谗言遮蔽阻隔。心中烦闷、思虑混乱，不知道该何去何从。于是去拜见太卜郑詹尹，说：“我心中有疑惑，希望依靠先生来决断它。”詹尹便摆正蓍草、拂净龟甲，说：“您将用什么来指教我呢？”

屈原说：“我是宁愿诚悬朴实、忠厚正为呢，还是去以来送往、应酬周旋，这样没完没了呢？”

“宁愿锄去杂草、努力耕种呢，还是去解说权贵、求取名声呢？宁愿直言不讳、不顾自身安危呢，还是随波逐流、贪图富贵、苟且偷生呢？宁愿超然高举、保持本真呢，还是低声下气、强作笑脸、阿谀奉承，去侍奉妇人呢？宁愿廉洁正直、保持清白呢，还是圆滑逢迎、像油脂皮革一样柔软，去把柱子刷得光洁呢？

...

默写练习

				； 毁	与 宁 劳 讷				
				物 弃	波 正 来。				
				有，	上 言， 心				

长 钟 ， ？ 往 于
所 瓦 下 不 斯 烦
不 父 法 王 虎

报任少卿书 / 报任安书

〔汉〕司马迁

且仆古夫仆夫且仆书少太
负窃者人之仆事闻辞卿史
下不富情先与本之宜足公
未逊贵莫非李末：答下牛
易，而不有陵未修，：马
居近名贪剖俱易身会曩走
，自摩生符居明者东者司
下托灭恶丹门也，从辱马
流于，死书下。智上赐迁
多无不，之，仆之来书，
谤能可念功素少符，，再
议之胜父，非负也又教拜

译文

太史公牛马走司马迁，再拜言。

少卿足下：曩者辱赐书，教以慎于接物，推贤进士为务，意气勤勤恳恳。

若望仆不相师，而用流俗人之说，是非难曲也。善之施事于
仆虽罢弩，亦尝侧闻长者之遗风矣。

顾自以为身残处秽，动见罗织，欲反妻子，历以郁悒而求难语。接
谚曰：“谁为为之？孰令听之？”

盖钟子期死，伯牙终身不复鼓琴。悦子，，，相物
何则？士为知己者用，女为说己者容。

若仆大质已亏缺矣，虽材怀随和，行若由夷，终不可以为索，适足以发笑而自点耳。

遭放常至乎舍无之日推
书辞宜答，会东从上来，又迫贱事，相见日浅，卒卒无须臾之间，得竭指意。…

默写练习

		祸	旧	人	于	祝	路	曲	也	，	进				
		，	闻	称	义	之	，	之	；	卒	士				
		重	，	焉	理	间	未	誉	取	卒	为				

为略。者，尝，予无务

宫之奇谏假道

〔先秦〕左丘明

冬对 八宫 对公 对公 宫晋
， 曰 公对 月之 曰曰 曰曰 之侯
十： 公对 甲奇 弗：：：： 奇复
二“：： 午以 听““““ 谏假
月童““， 其， 臣吾 大晋 曰道
丙谣 何克 晋族 许闻 享伯，： 于
子曰 时之 侯行 晋之 祀、 吾“ 虞
朔：？。 围， 使， 丰虞 宗虢 以
，‘，’ 上曰。 鬼洁 仲也， 伐
晋丙 阳： 神，，， 虞虢
灭之， “ 非神 大岂 之。
虢晨 问虞 人必 王害 表

译文

晋侯又一次向虞国借道去攻打虢国。

宫之奇劝谏说：“虢国，是虞国的外围屏障。虢国灭亡了，虞国必定跟着灭亡。晋国的野心不能开启，入侵的敌人不能轻视。借道一次已经过分了，怎么可以再来第二次呢？谚语所说的‘面颊和牙床骨互相依靠，嘴唇没有了牙齿就会寒冷’，大概说的就是虞国和虢国这种情况吧。”

虞公说：“晋国，是我的祖宗，难道会害我吗？”

宫之奇回答说：“太伯、虞仲，都是太王的儿子。太伯没有跟随在太王身边，因此没有继承王位。虢仲、虢叔，是王季的儿子，做过文王的卿士，对王室有功勋，功劳记载保存在盟府里。晋国将要灭掉虢国，对虞国又有什么爱惜呢！再说虞国能比桓叔、庄伯的家族更亲近吗？如果晋国爱惜他们，桓叔、庄伯的家族有什么罪过？却被杀戮，不就是因为他们逼近公室吗？亲族由于受宠而逼近公室，尚且还要杀戮他们，何况是一个国家呢？”

虞公说：“我祭祀的祭品丰盛洁净，神一定保佑我。”

默写练习

	师 振	济，	故	从	之			
	还 振	乎 晋	《	，	。			
	，	？ 不	周	是	晋			

馆 取 “ 更 书 以 不
王 虢 谏 说 《 不 可

屈原列传

〔汉〕司马迁

太 屈 人 长 其 屈 屈 上 屈
史 原 君 子 后 原 平 官 原
公 既 无 顷， 既 疾 大 者
曰 死 愚 襄 诸 绌 王 夫，
： 之 智 王 侯。 听 与 名
“ 后 贤 立 共 其 之 之 平
余， 不， 击 后 不 同，
读 楚 肖 以 楚 秦 聪 列 楚
《 有， 其， 欲 也， 之
离 宋 莫 弟 大 伐， 争 同
骚 玉 不 子 破 齐 谗 宠 姓
》、 欲 兰 之， 谄 而 也
、 唐 求 为， 齐 之 心。

译文

屈原，名字叫平，是楚国王室的同姓贵族。担任楚怀王的左徒。他见闻广博，记忆力强，通晓国家治乱的道理，擅长外交辞令。对内与楚怀王商议国家大事，颁布政令，对外接待宾客，应酬诸侯。楚怀王非常信任他。

天、以尹其楚明其楚

上官大夫与屈原官位相同，想争得怀王的宠幸，将妒嫉屈原的才能。楚怀王让屈原制定国家法令，屈原起草的稿子还没有定稿。上官大夫看见后想夺取它，屈原不给，于是上官大夫就进谗言说：“大王让屈原制定法令，大家没有不知道的。他却私自发布，屈原就夸耀自己的功劳，说‘除了我没有人能制定出来。’”楚怀王很生气，因此疏远了屈原。

、之，人昧，邪怀左

屈原痛心楚怀王听信谗言不能明辨是非，愤慨小人蒙蔽了君王的眼目。邪恶之人损害了公正，端方正直的人不被容纳，所以忧愁深思而写下了《离骚》。“离骚”，就是遭遇忧愁的意思。上天，…

招者贤咎时王之使。

默写练习

			魂，	以	子	秦	患	害	屈	博				
			》	皆	自	兰	昭	之	公	原	闻			
			、	好	佐	以	王。	也	造	强				

《辞。劝与乃，为志

春夜宴桃李园序 / 春夜宴从弟桃花园序

〔唐〕李白

夫
天
地
者
，
万
物
之
逆
旅
也

；

光

阴

者

，

百

代

之

过

客

译文

天地是万物的旅舍；
光阴是百代的过客。
而浮生若梦，能有多少欢乐？
古人手持蜡烛夜游，确实有道理啊。
何况温暖的春天用烟霞美景召唤我，大自然赐给我锦绣文章。
聚会在这桃花芬芳的园中，叙谈兄弟间的乐事。
诸位弟弟才俊优秀，都像谢惠连一样；
我吟咏歌唱，却独自惭愧比不上谢康乐。
幽雅的赏玩还没结束，高谈阔论转为清谈。
摆开华美的筵席坐在花丛中，飞快地传递酒杯醉倒在月下。
没有好的诗篇，怎能抒发高雅的情怀？…

默写练习

与韩荆州书

〔唐〕李白

且昔君白白
人王侯，闻
非子制陇天
尧师作西下
舜为侔布谈
，豫神衣士
谁州明，相
能，，流聚
尽未德落而
善下行楚言

? 车动、曰

译文

我说天下的谈士聚在一起议论说：“生不用封万户侯，但愿一识韩荆州。”为什么让人景仰倾慕，竟到了这种程度呢！难道不是因为您有周公的风采，亲自践行吐哺握发之事，使海内的豪杰俊才，都奔走归附于您，一旦登上龙门，声价就提高十倍！所以那些像龙盘凤逸般隐居不仕的才士，都想在您这里收取名声、定下身价。望郡不要地为富贵就对“他们骄傲，不要因为贫寒低贱就轻视他们，那么在三千门客中就会有毛遂，让我李白能够脱颖而出，我就是那样的人。

猷 辟，土生

我李白，是陇西的平民，流落在楚、汉一带。十五岁喜好剑术，遍访诸侯。三十岁写成文章，逐一拜访卿相。虽然身高不满七尺，但雄气胜过万人。王公大人们都赞许我的气节道义。这是我从前的内心和行迹，怎敢不全部向您陈述呢！

画兹参好用

您的著作与神明相等，德行感动天地，文笔参透造化，学问穷究天人。希望您能开怀展颜，不要…

，明造剑封

默写练习

安，化术万

能既，，户

自下学遍侯

[illegible]

上枢密韩太尉书

〔宋〕苏辙

辙 且 辙 太
年 夫 生 尉
少 人 十 执
， 之 有 事
未 学 九：
能 也 年 辙
通 ， 矣 生
习 不 。 好
吏 志 其 为
事 其 居 文

译文

太尉执事：我苏辙生来喜好写文章，对此思考得非常深入。我认为文章是气质的外在表现，然而文章不能靠学习就能写好，气质却可以通过修养而获得。孟子说：“我善于培养我的浩然之气。”

现在看他的文章，宽厚宏博，充满于天地之间，虽与之气大小相称。太史公走遍天下，遍览四海名山大川，与燕、赵一带的英雄豪杰交游，所以他的文章疏放跌宕，很有奇气。

这两个人，难道曾经拿起笔来学习写这样的文章吗？

他们的气质充满于内心而流露于外貌，萌动于言语而表现在文章里，自己却并不知道。我苏辙已经十九岁了。

我平时在家所交往的，不过是邻里乡党的人；所见到的不过数百里之间，没有高山大野可以登临游览来开阔自己的心胸；诸子百家的书，虽然无所不读，但都是古人的陈迹，不足以激发自己的志气。

默写练习

斗 之 邻 者

古诗今·gscnet.cn

卖柑者言

〔明〕刘基

予今卖予杭
默夫者贸有
默佩笑得卖
无虎曰其果
以符：一者
应、“，，
。坐吾剖善
退皋业之藏
而比是，柑
思者有如，

译文

杭州有个卖水果的人，善于贮藏柑橘，经过严寒酷暑也不腐烂。拿出来时光彩鲜明，质地像玉一样润滑，颜色像金子一样金黄。放到市场上，价钱比普通柑橘高十倍，人们争相购买。我买了一个，剖开它，好像有烟扑向口鼻，它的里面却干枯得像破旧的棉絮。我责怪地问他：“你卖给别人的柑橘，是打算用来装满祭祀用的笾豆、供奉祭祀、招待宾客呢？还是炫耀外表来迷惑愚人和瞎子呢？太不公平了，你这是在欺骗啊！”卖柑橘的人笑着说：“我干这一行有些年头了，我靠这个养活自己。我卖它，别人买它，从来没有听到过怨言，却唯独不能满足你的要求吗？世上搞欺骗的人不少，难道只有我吗？您没有想过这个问题啊。如今那些佩戴虎符、坐在虎皮交椅上的人，威风凛凛像是捍卫国家的将才，他们果真能拿出孙武、吴起的谋略吗？…

默写练习

				生	之	以	视	出				
				滑	具	食	其	之				
				稽	也	吾	中	烨				

之，躯，然

这，里，有

臧僖伯谏观鱼

〔先秦〕左丘明

书 公 春

曰 曰 ，

： ： 公

“ “ 将

公 吾 如

矢 将 棠

鱼 略 观

与 地 鱼

棠 焉 者

○ ○ ○

” ” 臧

译文

春天，鲁隐公打算到棠地观看捕鱼。臧僖伯劝阻说：“凡是物品不能用来讲习祭祀和军事等大事，它的材料不能用来制作礼器和兵器，那么君主就不应该去接触它。君主是要把百姓纳入法度和礼制的人。所以讲习大事用来衡量法度，叫做‘轨’；选取材料用来彰明器物文采，叫做‘物’。不合法度、不合礼制，叫做乱政。乱政屡次施行，就是国家灭亡的原因。所以春蒐、夏苗、秋狝、冬狩，都是在农闲时讲习大事。每三年整治军队，进入国都整顿军队，回来祭祀宗庙饮酒，清点军用器物。彰显车服旌旗的文采，明确贵贱，辨列等级，理顺长幼次序，练习威仪。鸟兽的肉不摆上祭祀的礼器，皮革、齿牙、骨角、毛羽不用在器物上，那么君主就不射取它，这是古代的制度。至于山林川泽的产物，一般器物的材料，是贱役的事情，官吏的职守，不是君主所应涉及的。”

鲁隐公说：“我将要去巡视边境。”于是就去了，陈列捕鱼的器具而观看。臧僖伯声称有病没有跟从。

默写练习

言 而 “

远 观 凡

地 之 物

也 。 不

第 四

留侯论

〔宋〕苏轼

太 观 楚 千 当 夫 古
史 夫 庄 金 韩 子 之
公 高 王 之 之 房 所
疑 祖 伐 子 亡 受 谓
子 之 郑 ， ， 书 豪
房 所 ， 不 秦 于 杰
以 以 郑 死 之 圯 之
为 胜 伯 于 方 上 士
魁 ， 肉 盗 盛 之 者
梧 而 袒 贼 也 老 ，
奇 项 牵 ， ， 人 必
伟 籍 羊 何 以 也 有

译文

古时候所说的豪杰之士，一定有超过常人的节操。人之常情有不能忍受的事情，普通百姓受到侮辱，就会拔剑而起，挺身搏斗，这算不上勇敢。天下真正有大勇的人，突然遇到变故也不惊慌，无缘无故受到侮辱也不发怒。这是因为他们怀抱的志向非常宏大，他们的志向非常深远。

状 败 庄 身 饒 甚 节

张良在圯桥上从老人那里接受兵书，这件事很奇怪；但也怎么知道不是秦朝时，有隐居的君子出来试探他呢。

貌 者 王 之 待 怪 。

看那老人暗中显露意思的地方，都是圣贤相互警戒的道理；而世人却不明白，以为是鬼怪，这已经过分了。

乃 ， 曰 可 大 ； 人

况且老人的用意并不在兵书上。如在：爱下然情

...

妇 能 “ ， 之 亦 有

默写练习

				人 忍 其 而 士 安 所					
				女 与 君 盗 。 知 不					
				子 不 能 贼 其 其 能					

， 能 下 之 平 非 忍

不 忍 人 不 足 秦 老

石钟山记

〔宋〕苏轼

事元《

不丰水

目七经

见年》

耳六云

闻月：

，丁“

而丑彭

臆，蠡

断余之

其自口

译文

《水经》上说：“彭蠡湖的出口处有座石钟山。”

酈道元认为这座山下临深潭，微风吹起波浪，水与石头相撞击，发出的声音像大钟一样。这个说法，人们常常怀疑它。

现在把钟磬放在水里，即使有大风大浪也不能使钟鸣啊，更何况是石头呢！

到了唐代李渤才开始探访石钟山的旧址，在潭上找到两块石头，敲击它们来听声音，南边那块声音模糊厚重，北边那块声音清脆悠扬，鼓槌停下后，声音还在回荡，余音慢慢消失。

他自认为找到了石钟山得名的原因。

然而这个说法，我更加怀疑它。

石头能敲出响亮声音的，到处都是，可唯独这座山用“钟”来命名，为什么呢？

乎适焉

元丰七年六月初九日，我从齐安乘船去临汝，而长子苏迈将要赴任饶州德兴县的县尉，我送他到…

默写练习

？临。

酈汝”

元，酈

之而元

所長以

对楚王问

〔先秦〕宋玉

故 宋 楚

鸟 玉 襄

有 对 王

凤 曰 问

而： 于

鱼 “ 宋

有 唯 玉

鲲， 曰

。 然：

凤， “

皇 有 先

上 之 生

帝！ 其

死 應 有

千 人 遺

聖 主 行

， 宽 与

绝 其 ？

云 罪 何

霓， 士

信 曰

译文

楚襄王问宋玉说：“先生您大概有什么不检点的行为吧？为什么士人和百姓都不怎么称赞您呢！”

宋玉回答说：“是，是这样，有这回事！希望大王宽恕我的罪过，让我把话说完。有位客人在郢都唱歌，他开始唱《下里》《巴人》时，都城里跟着唱的有几千人。他唱《阳阿》《薤露》时，都城里跟着唱的有几百人。他唱《阳春》《白雪》时，都城里跟着唱的不过几十人。等到他运用商音、刻画羽音，再夹杂流利的徵音时，都城里跟着唱的不过几个人罢了。这样看来，乐曲越是高雅，能跟着唱的人就越少。

所以鸟中有凤凰，鱼中有鲲鱼。凤凰振翅直上九千里，穿过云霓，背负苍天，脚踏浮云，翱翔在极高远的天空。那篱笆间的鸚雀，怎能和它一起衡量天地的高远呢？鲲鱼早晨从昆仑山麓出发，在碣石晒背，傍晚宿在孟诸。那尺把深小水洼里的鲋鱼，怎能和它一起测量江海的广大呢？所以不只是鸟中有凤凰、鱼中有鲲鱼，士人中也有这样的人。圣人怀有卓异的意念和奇特的行为，超然独处…

默写练习

〔宋〕 欧阳修

乐事商武始

我治理滁州的第二年夏天，才喝到滁州的水，觉得甘甜。向滁州人打听，在州城南面百步远的地方找到了水源。它的上面是丰山，高耸挺立，四面萦回，幽谷隐蔽；中间有清泉，水势涌出向上冒。我低头抬头、左看右看，环顾四周，心里很快乐。于是疏通泉水，凿开石头，开辟出一块地方建了亭子，和滁州人一起到那里游玩。

滁州在五代战乱的时候，是打仗的地方。从前太祖皇帝，曾率领后周的军队在清流山下打败李景的十五万军队，在滁州东门之外活捉了皇甫辉、姚凤，于是平定了滁州。我曾考察这里的山川，按照地图和记载，登上高处眺望清流关，想找到皇甫辉、姚凤被捉住的地方。但年老的旧人都已不在世了，大概天下太平已经很久了。自从唐朝政治失序，天下分裂，豪杰纷纷起兵争夺，各地成为敌对国家的，哪里数得清？等到宋朝承受天命，圣人出现，天下统一。从前凭借险要地势割据的，都被铲除消磨，百年之间，只剩下山高水清，一片寂静。想问问当年的事，而遗留下来的老人也都去世了！

也俗客太。

。之之祖问

遂安所皇諸

书 闲 不 帝 滁

默写练习

				。之之祖问				
				遂安所皇诸				

古诗网 [gsc.net.cn](http://www.gsc.net.cn)